



Consulado General del Perú en París



Ministerio de Relaciones Exteriores
del Perú

Boletín N° 75
Abril 2019

I. MENSAJE DE LA CONSUL GENERAL

Apreciados compatriotas:

Ya en abril y con el cambio de estación y de hora, deseamos informarles sobre la consolidación de las gestiones para mejorar los servicios consulares a los connacionales. La puesta en marcha del sistema de citas en línea así lo demuestra. La opción de programar con antelación la atención al público -asignando una hora determinada y la duración de un trámite- ha permitido la optimización de dicha atención y, consiguientemente, el incremento del número de atendidos en los meses de enero, febrero y marzo.

Asimismo, al concluir el primer trimestre del año, les comunicamos que se han cumplido con satisfacción las cuatro jornadas consulares programadas en Burdeos, Lyon, Niza y Estrasburgo, las mismas que, con el inestimable apoyo de nuestros Cónsules Honorarios, han facilitado el encuentro con los connacionales en esas jurisdicciones y han hecho posible fortalecer lazos. El segundo trimestre se realizarán las misiones consulares itinerantes a Cayena (1 - 3 de abril), Toulouse (15 de abril), Marsella (17 de junio) y Aix en Provence (18 de junio).

La visita a Niza marcó el inicio de la atención del Consulado Honorario en dicha ciudad. La Consul Honoraria, señora Marie-Lucile Ruyant, nos ha pedido que les informemos que el Consulado atiende desde el 7 de marzo, previa cita coordinada mediante mensaje a la siguiente dirección electrónica:

consulperounice@gmail.com. Desde esta nota editorial damos la más cordial bienvenida a nuestra Cónsul Honoraria en Niza deseándole el mayor de los éxitos en sus nuevas funciones.

En este número dedicamos una sección a los certificados que el Consulado emite, sea en castellano o en francés, cuyo objetivo es completar diversos trámites y que pueden ser realizados presencialmente o por correo, en buena parte de los casos. Incluimos también los costos de cada certificado. En la Página Web del Consulado y en el sistema de citas en línea hay información sobre los requisitos para el trámite.

Reproducimos también el listado de profesionales que vienen colaborando con el Consulado General en el ámbito de la asistencia jurídica y humanitaria, así como el de la consejería laboral. A ellos va nuestro reconocimiento por su permanente apoyo y orientación profesional, de manera gratuita, en beneficio de nuestros connacionales.

Con el inicio de la primavera se han incrementado las actividades culturales. Así, varios connacionales están presentando exposiciones pictóricas (Walter Mamani, Laurent Becot Ruiz) y otras presentan su obra en el Consulado (Tatiana Olea y Lourdes L.). El cine también tiene un momento estelar en abril a través del Festival de Cine en París (Perou Pacha), que inicia el 9 de abril en el cine Lincoln y de la proyección de la película «Caiga quien caiga» en Toulouse (Amaru Art e Inti France), con la colaboración del Consulado Honorario, el 16 de abril. Y CECUPE organiza una conferencia sobre la Cultura Nazca.

Finalmente, felicitamos a la nueva Embajadora del Perú en Francia, señora Cristina Ronquillo de Blodorn, por haber asumido recientemente sus funciones al frente de nuestra misión diplomática, al tiempo de darle una cálida bienvenida. Continuaremos trabajando de manera colaborativa con nuestra Embajada.

París, 2 de abril de 2019

Liliam Ballón de Amézaga
Cónsul General del Perú

II. ASUNTOS CONSULARES

II 1.- MISIONES CONSULARES ITINERANTES

Misión consular itinerante en Cayena

Fecha: **1-3 de abril de 2019**

Horario: 9 :00 -13 :00hs

14 :00-17 :00hs

Dirección del Consulado Honorario: 99, rue du
Lieutenant Becker BP 541, 97333 Cayenne

Misión consular itinerante en Toulouse

Fecha: **15 de abril de 2019**

Horario: 9 :00 -13 :00hs

14 :00-17 :00hs

Dirección: Inmeuble ATRIA, 8 Esplanade Compans
Caffarelli, 31000 Toulouse

II 2.- ATENCIÓN CONSULAR SABATINA

Se brindará atención consular el 27 de abril de 9 a 13 horas. Los turnos se solicitan a través de la Página Web del Consulado.

En esa fecha también se pueden recoger pasaportes y DNIS.

II 3.- CERTIFICADOS EMITIDOS POR LOS CONSULADOS EN FRANCIA

El Consulado General en París emite los siguientes certificados:

- Antecedentes penales
- PACS matrimonio
- Nacimiento
- No oposición
- No especificado
- Supervivencia
- Inscripción consular

Los Consulados Honorarios pueden emitir los siguientes certificados, **previa coordinación con los Cónsules:**

- PACS matrimonio
- Nacimiento
- No especificado
- Supervivencia
- Inscripción consular

Tipo de documento	Uso del documento	Idioma del documento	Costo	Modalidad de obtención del documento
Certificado de antecedente s penales (<i>Extrait de Casier Judiciaire</i>)	Documento que solicitan las autoridades francesas a los extranjeros que desean pedir la naturalización. Asimismo, Consulados extranjeros lo pueden solicitar para ciertos trámites.	francés/ inglés	25€	<u>Presencial</u>: Inmediato (previa cita). Verificar los requisitos en la página web. <u>Por correo</u>: • Carta solicitando su Certificado de Antecedentes Penales (indicar teléfonos y correo electrónico) • Copia del pasaporte vigente • Copia del D.N.I. de ambos lados • Fotografía formato de identidad a colores sin anteojos ni prendas en la cabeza • Cheque a la orden de Consulado General del Perú en París • Sobre para la devolución del documento, indicando los datos del remitente y con estampillas suficientes para el envío
Certificado de costumbres				
PACS Matrimonio	Documento que solicitan las autoridades francesas a los extranjeros que desean casarse o hacer un PACS en Francia.	francés	25€	<u>Presencial</u>: Inmediato (previa cita). Verificar los requisitos en la página web. <u>Por correo</u>: • Carta solicitando el certificado de costumbres indicando si es para PACS, Matrimonio o Nacimiento • Copia del DNI de ambos lados • Copia del pasaporte vigente • Cheque a la orden de Consulado General del Perú en París. • Sobre para la devolución del documento, indicando los datos del remitente y con estampillas suficientes para el envío
Nacimiento	Documento que solicitan las autoridades francesas a los extranjeros para establecer el uso de los apellidos del nacido o del que está por nacer según el Código Civil peruano.	francés	25€	<u>Presencial</u>: Inmediato (previa cita). Verificar los requisitos en la página web. <u>Por correo</u>: • Carta solicitando el certificado de costumbres indicando si es para PACS, Matrimonio o Nacimiento • Copia del DNI de ambos lados • Copia del pasaporte del progenitor extranjero • Cheque a la orden de Consulado General del Perú en París • Sobre para la devolución del documento, indicando los datos del remitente y con estampillas suficientes para el envío

Certificado de no oposición	Documento que solicitan las autoridades francesas después que se haya publicado durante ocho (8) días calendarios el anuncio de matrimonio (<i>publication des bans</i>) en el Consulado.	francés	25€	<u>Presencial</u>: Inmediato (previa cita). Verificar los requisitos en la página web. <u>Por correo</u>: • Carta solicitando el certificado de no oposición (indicar teléfonos y correo electrónico) • Copia del DNI • Cheque a la orden de Consulado General del Perú en París • Sobre para la devolución del documento, indicando los datos del remitente y con estampillas suficientes para el envío
Certificado no especificado	Documento elaborado para casos específicos de acuerdo a las necesidades del usuario.	francés/ español	25€	<u>Presencial</u>: Inmediato (previa cita). Verificar los requisitos en la página web.
Certificado de supervivencia	Documento mediante el cual se da "fe de vida" del titular.	español	1€	<u>Presencial</u>: Inmediato (previa cita). Verificar los requisitos en la página web. <u>Por correo</u>: • Carta solicitando el certificado de supervivencia (indicar teléfonos y correo electrónico) • Copia de su DNI • <i>Certificat de vie</i> otorgado por la <i>Mairie</i> de su residencia o el <i>Médecin traitant</i> solicitado una semana antes del trámite • Cheque a la orden de Consulado General del Perú en París • Sobre para la devolución del documento, indicando los datos del remitente y con estampillas suficientes para el envío
Certificado de inscripción consular	Documento que indica el nombre del titular, su nacionalidad, fotografía, huella digital, lugar de residencia y número de inscripción consular.	francés/ español	1€	<u>Presencial</u>: Inmediato (previa cita). Verificar los requisitos en la página web.

**II 4.- CONSULADOS HONORARIOS EN
FRANCIA Y MONACO****Consulados peruanos a cargo de Cónsules
Honorarios****1.- Consulado en Burdeos**

Circunscripción:

Landes Loire Atlantique, Maine et Loire, Indre et Loire, Vendée, Deux-Sèvres, Vienne, Indre, Charente-Maritime, Charente, Haute-Vienne, Creuse, Gironde, Dordogne, Corrèze, Pyrénées Atlantiques.

Cónsul Honorario: Sr. Juan Vilches

Dirección postal : 20-22 rue Saint Rémi,
33000 Bordeaux

Teléfono fijo: 00 33 5 56 52 13 10

Celular: 00 336 51 80 50 39

E-mail: conperburdeos@wanadoo.fr

2.- Consulado en Cayena

Circunscripción: Guyana Francesa, Martinica, Guadalupe

Cónsul Honorario: Sr. Frank Krivsky

Dirección postal: 99, rue du Lieutenant BECKER
BP 541, 97333 Cayenne

Guyane Française

Teléfono fijo: 00 33 5 94 30 59 71

Celular: 00 33 6 94 23 26 32

E-mail: consul.perou.cayenne@orange.fr

3.- Consulado en Estrasburgo

Circunscripción: Jura, Doubs, Haute-Saône, Meurthe et Moselle, Moselle, Bas Rhin, Haut Rhin, Vosges, Territoire de Belfort.

Cónsul Honorario: Sr. Denis Atzenhoffer

Dirección postal: 3, quai Rouget de Lisle, 67000
Strasbourg

Teléfono fijo: 00 33 88 36 52 63

Celular: 00 33 6 72 15 04 82

E-mail: conperstras@gmail.com

4.- Consulado en Lyon

Circunscripción: Puy de Dôme, Rhône, Haute Savoie, Savoie, Hautes Alpes, Ardèche, Hautes Loire, Saône et Loire.

Cónsul Honorario: Sr. Xavier Moullin

Dirección postal: 67 Rue Vendome, 69006 Lyon

Teléfono: 00 33 06 43 59 45 07

E-mail: xm.consulatperou.lyon@gmail.com

5.- Consulado en Marsella

Circunscripción: Drôme, Lozère, Gard, Vaucluse; Bouches du Rhône, Haute Corse, Corse du Sud.

Cónsul Honorario: Sr. Michel DOSSETTO

Dirección postal: 69 rue St Ferreol 13006
Marseille

Teléfono fijo: 00 33 4 91 55 56 73

Celular: 00 33 6 07 08 50 03

E-mail: conpermarseille@gmail.com

6.- Consulado en Niza

Circunscripción: Alpes de Haute Provence, Var, Alpes Maritime

Cónsul Honorario: Marie-Lucile Ruyant Macedo

Dirección Postal: Le Beau Rivage 107 Quai des
Etats-Unis 06300 Nice

Celular: 00 33 6 81 08 70 33

E-mail: consulperounice@gmail.com

7.- Consulado en Toulouse

Circunscripción: Alpes de Haute Provence, Var, Alpes Maritime

Cónsul Honorario: Marie-Lucile Ruyant Macedo

Dirección Postal: Le Beau Rivage 107 Quai des
Etats-Unis 06300 Nice

Celular: 00 33 6 81 08 70 33

E-mail: consuladodeperu.tls@gmail.com

8.- Consulado en Mónaco

Circunscripción: Mónaco

Cónsul Honorario: Jean-Baptiste PASTOR

Dirección postal: Europa Résidence, Place des
Moulins – Monte Carlo 98000 MONACO

Teléfono fijo: (00-377)92 16 58 88

E-mail: info@consulat-perou.mc

**II 5.- PROFESIONALES QUE BRINDAN
ORIENTACION SOBRE DEFENSA LEGAL,
INMIGRACION Y ASUNTOS LABORALES****Asistencia, Defensa Legal e Inmigración**

El Consulado General en París coordina con los siguientes abogados quienes facilitan una orientación gratuita, en su especialidad, a los ciudadanos peruanos:

David WINTER (orientación legal sobre asuntos de migración, comerciales y para las víctimas de accidentes e infracciones)

dwinter@cabinetmontmartre.com

www.cabinetmontmartre.com

www.abogado-en-francia.com

Pedro RICCI (orientación legal para elaboración de minutas y trámites administrativos de las asociaciones de la comunidad peruana)
pedroricci_@hotmail.com

Lucy FIGUEIREDO (orientación legal sobre asuntos de derecho de familia y asuntos laborales)
lucyfigueiredoavocat@free.fr,
www.cabinet-figueiredo-paris.fr

Elvira PALOMINO (orientación legal y mediación internacional e intercultural: asistencia a la resolución de conflictos sobre asuntos familiares, patrimoniales y laborales)

epalomino@expattorneys.com

www.expattorneys.com

Empleo, Relaciones Laborales

Señor Oscar Gutiérrez (formación recalificación, consejos en jubilación, régimen público y privado Francia, América del Sur)

gutierrezpar52@yahoo.fr

III. ACTIVIDADES CULTURALES**III 1.-CONFERENCIAS****ACTIVITÉS CECUPE Avril 2019****● Lundi 8 Avril 2019 à 18H30**

« Histoire du quechua, langue des Incas »,
Son évolution, sa régionalisation depuis la conquête

Rencontre en espagnol avec Bruce Mannheim

Au Pérou, le quechua est la langue autochtone la plus utilisée. Cependant, et contrairement à ce qui est répandu, elle n'est pas d'une unité homogène tant dans l'espace que dans le temps. Il existe des variantes tout au long du pays aussi bien dans la forme que dans le sens des expressions. Trois facteurs sont importants dans l'évolution de ces variabilités. Le facteur géographique, c'est-à-dire sa dispersion le long des Andes et de l'Amazonie, son exposition à d'autres langues autochtones et ainsi que le facteur social. Notre invité, un spécialiste du domaine, nous fera un panorama de l'histoire du quechua le long de son territoire.

Bruce Mannheim est Professeur d'Anthropologie de l'University of Michigan, ainsi que Président de la Society for Latin American Anthropology

Institut des Amériques

60 boulevard du Lycée (8^e étage), 92170 Vanves
(à quelques pas du metro Corentin-Celton, ligne 12)

● Jeudi 11 Avril 2019 à 18H00

« Rio Verde. El tiempo de los Yakurunas »
Documentaire (*) de Alvaro et Diego Sarmiento
En collaboration avec le Festival de Cinéma Péruvien,

le CECUPE organise un débat avec Erik Pozo-Buleje
En présence du réalisateur Alvaro Sarmiento

Guidés par des chants d'Ayahuasca, « Rio Verde. El tiempo de los Yakarunas » est un voyage poétique vers les profondeurs de la forêt amazonienne. Ce film explore la thématique de la perception du temps au sein de trois communautés unies par les eaux du fleuve Amazone, immergeant le spectateur dans un paysage peuplé de chamanes et de sociétés archétypales

Erik Pozo-Buleje est anthropologue à l'EHESS (Ecole des Hautes Etudes des Sciences Sociales) et à la PUCP (Université Catholique du Pérou), ainsi que membre de plusieurs organismes de recherche (LAS, GAA et autres).

Alvaro Sarmiento a écrit, réalisé et produit plusieurs courts-métrages, comme « Kay Pacha », projeté dans plus de 30 festivals, dont celui de Clermont-Ferrand. « Rio Verde. El tiempo de los Yakarunas » fut présenté au Festival de Cinéma de Berlin 2017 et au MoMA Doc Fortnight 2018

Tarif réduit

(*) (70 min, VO avec traduction au français)

Cinéma Lincoln, 14 rue Lincoln, 75008 Paris (metro George V)

● Mardi 16 Avril 2019 à 19h00

« Nazca, la civilisation mystérieuse ». Une vue d'ensemble.

Rencontre avec Aïcha Bachir Bacha

La civilisation Nazca, plus connue par ses lignes ou géoglyphes, était située dans une zone désertique sur la côte sud du Pérou et son développement se situe entre - 200 et +600. Elle nous a laissé des traces bien plus complexes et impressionnantes que les lignes. Les grandes constructions, comme les pyramides du centre cérémonial de Cahuachi, les incroyables canalisations et aqueducs encore visibles dans la vallée, les expressions en poterie et textiles, les cimetières grandioses, témoignent du très grand développement de la culture Nazca.

Notre invitée nous donnera un aperçu global de cette civilisation en se référant à toutes ses expressions et ses extensions géographiques.

Aïcha Bachir Bacha est chercheur à l'EHESS et chargée du site archéologique Nazca de Animas Altas.

Maison de l'Amérique Latine, 217 boulevard Saint Germain, 75007 Paris.

III 2.- ARTISTAS PERUANOS QUE EXHIBEN EN FRANCIA





III 3.- ARTISTAS PERUANOS QUE EXHIBEN EN EL CONSULADO

“ESPEJOS RAÍCES – ALMAS GEMELAS EN MIGRACIÓN”

Tatiana Olea Lourdes L. Trasplantaciones de raíces - Raíces Híbridas - Co-creación - Diálogos artísticos...

Esta exposición es un trabajo de co-creación de dos artistas peruanas que viven en París desde hace más de 25 Años.

Dos artistas que nos hablan con hilos, telas, materias orgánicas y colores, de sus viajes entre Perú y Francia, huellas artísticas y vínculos culturales que se tejen.

Raíces, nudos, telas, quipus, tierra, flores, colores, cintas, sellos, bordados, caminos, líneas, luces y conexiones infinitas. Un lenguaje de Arte que viene antes de todas las escrituras. Un homenaje a lo más profundo de nuestros orígenes y a los símbolos indígenas de las culturas prehispánicas del Perú.



III 4.- FESTIVAL DE CINE PERUANO EN PARIS



Consulado General del Perú en París

25, rue de l'Arcade, 75008 Paris

Tel. : 0142652510

info@conper.fr

Fax: 0142650254

Tel.: Urgencias (24 horas x 7 días) 0786635730